



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000 Fax: 06/1/246-2942  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**ÜGYINTÉZŐ: dr. Kelemen Mária**  
**HATÁROZATSZÁM: 04.2/4097-1/2015**  
**OLDALAK SZÁMA: 3**  
**MELLÉKLET: -**

**TÁRGY: Copernico Hi Bio gombaölő  
permetezőszer forgalomba hozatali és  
felhasználási engedélyének módosítása**

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság) az **Albaugh UK Ltd.** (1 Northumberland Ave., Trafalgar Square, London W2CN 5B W, Egyesült Királyság) ügyfélnek a **Copernico Hi Bio gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélye módosítása tárgyában meghozta az alábbi

## **h a t á r o z a t o t :**

Az Engedélyező hatóság a **Copernico Hi Bio gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének a megadásáról rendelkező MgSzH **04.2/1566-1/2011** számú határozatot - egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint módosítja:

### **I. Az engedélyokirat 1. pontja az alábbiak szerint módosul:**

#### **1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- |  |  |
|--|--|
| <b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>                        | <b>04.2/1566-1/2011 MgSzH</b>  |
| <b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Copernico Hi Bio</b>  |
| <b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2017. november 30.</b>  |
| <b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>Albaugh UK Ltd.</b><br>1 Northumberland Ave., Trafalgar Square,<br>London W2CN 5B W, Egyesült Királyság |
| <b>1.5. engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | -  |

### **II. Az engedélyokirat 2.1. pontja az alábbiak szerint módosul:**

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>2.1. Növényvédő szer gyártója:</b> | <b>Agri-Estrella S. de R.L. de C.V.</b><br>Retorno Alfonso Reyes nr. 331, Complejo Industrial<br>Chihuahua 31109 Chihuahua, Mexikó |
|---------------------------------------|--|

### III. Az engedélyokirat 5.1. pontja az alábbiak szerint módosul:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	>2000 mg/ttkg
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	<b>kifejezetten veszélyes</b>
<b>Méhveszélyesség:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008/EK rendelet alapján:

GHS Piktogram:



Figyelmeztetés: **Veszély**

#### Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

<b>H318</b>	Súlyos szemkárosodást okoz
<b>H332</b>	Belélegezve ártalmas.
<b>H400</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.*
<b>H410</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):

<b>P102</b>	Gyermekektől elzárva tartandó.
<b>P261</b>	Kerülje a por/permet belélegzését.
<b>P270</b>	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
<b>P280</b>	Védőkesztyű, védőruha, szemvédő, arcvédő használata kötelező.
<b>P304+P340</b>	<b>BELÉLEGZÉS ESETÉN:</b> Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
<b>P305+P351+P338</b>	<b>SZEMBE KERÜLÉS</b> esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P310</b>	Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz
<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

**EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**5.1.3. Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől őszibarackra 50 m, egyéb kultúrákra 5 m távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**IV. Az engedélyokirat 7. pontja az alábbiak szerint módosul:****7. Eltarthatóság:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő **5 év**.

Az engedélyokirat egyéb előírásai változatlanok.

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba.

A megváltozott termékcímkét be kell nyújtani az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Az engedélyezési eljárás díja 75.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a Fővárosi Törvényszéktől a határozatot hozó Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (továbbiakban NÉBIH) elleni kereset indításával.

A keresetlevelet (3 példányban) az NÉBIH-nél a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2015. április 22.

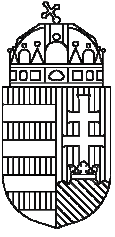
Dr. Oravecz Márton  
elnök  
nevében és megbízásából:

Jordán László  
igazgató

*P.H.*

Kapja:  
1.      Ügyfél  
2.      Irattár

(22/2015.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2960

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

---

## FORGALOMBA HOZATALI és FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 04.2/1566-1/2011 MgSzH
- 1.2. Növényvédő szer neve:** Copernico Hi Bio
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2017. november 30.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** Albaugh UK Ltd.  
1 Northumberland Ave., Trafalgar Square,  
London W2CN 5B W, Egyesült Királyság
- 1.5. engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** -

### 2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. Növényvédő szer gyártója:** Agri-Estrella S. de R.L. de C.V.  
Retorno Alfonso Reyes nr. 331, Complejo Industrial  
Chihuahua 31109 Chihuahua, Mexikó
- 2.2. növényvédő szer rendeltetése:** gombaölő permetezőszer
- 2.3. növényvédő szer formulációja:** WG - vízben diszpergálható granulátum
- 2.4. növényvédő szer összetétele:**

#### 2.4.1. hatóanyag

ISO név	<b>rézhidroxid</b>
CAS szám	20427-59-2
IUPAC név	-
tiszta hatóanyag részaránya	<b>423,7 g/kg rézhidroxid</b> (250g/kg fémrész)
technikai hatóanyag specifikációja	Ceranova AIII dokumentáció

**3. Az előírt minőségi követelmények:***3.1. hatóanyag tartalom*3.1.1. réz (titrimetriásan) **25,0 ± 1,5 % (m/m)**

3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok: Meg kell felelnie a WG formuláció FAO követelményeinek

**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

<i>kultúra</i>	<i>károsító</i>	<i>a kijuttatáshoz szükséges</i>	
		<i>szer (kg/ha)</i>	<i>víz (l/ha)</i>
<i>mennyiség</i>			
<b>szőlő</b>	peronoszpóra, orbánc	2,0-2,4	800-1000
<b>őszibarack, nektarin</b>	baktériumos és gombás eredetű ágelhalás, tafrina	2,0-2,4	800-1500
<b>paradicsom, tojásgyümölcs</b>	baktériumos és gombás eredetű levéltetveségek (kivéve lisztharmat)	2,0-2,4	400-600
<b>burgonya</b>	burgonyavész, alternária	2,0-2,4	400-800

**A felhasználásra vonatkozó további betartandó előírások:**

<i>kultúra</i>	<i>kezelések maximális száma</i>	<i>két kezelés közt eltelt minimális időtartam (nap)</i>	<i>az utolsó kezelés időpontja (fenológiához viszonyítva)</i>
<b>szőlő</b>	6	7	fürtzáródás
<b>őszibarack</b>	3	7	rügypattanás
<b>paradicsom, tojásgyümölcs</b>	6	7	termésérés kezdete
<b>burgonya</b>	6	7	levélszáradás

Házikerti dózis: 2-2,5 dkg/8-12 liter víz / 100 m<sup>2</sup>**Előírt növényvédelmi technológia:**

A készítményt őszibarack esetében gombás és baktériumos betegségek ellen, az őszi és a tavaszi időszakban lemosó permetezés formájában, lágy szárú növényeknél fertőzésveszély esetén preventív jelleggel, a fertőzési nyomástól függően 7-14 napos időközönként szükség szerint (legfeljebb 6 alkalommal) célszerű alkalmazni. Súlyos fertőzésveszély fennállásakor a rövidebb (7-10 napos) permetezési forduló alkalmazása ajánlott. Minden esetben törekedni kell az egyenletes és teljes permetléfedésre, még a lombzat belsejében is.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett**5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos**

**felhasználásának előírásai:****5.1. Veszélyességi tulajdonságok és besorolás****5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:**

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	>2000 mg/ttkg
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	<b>kifejezetten veszélyes</b>
<b>Méhveszélyesség:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>

**5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008/EK rendelet alapján:****GHS Piktogram:****Figyelmeztetés: Veszély****Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

<b>H318</b>	Súlyos szemkárosodást okoz
<b>H332</b>	Belélegezve ártalmas.
<b>H400</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.*
<b>H410</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

<b>P102</b>	Gyermekektől elzárva tartandó.
<b>P261</b>	Kerülje a por/permet belélegzését.
<b>P270</b>	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
<b>P280</b>	Védőkesztyű, védőruha, szemvédő, arcvédő használata kötelező.
<b>P304+P340</b>	BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
<b>P305+P351+P338</b>	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P310</b>	Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz
<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

**EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**5.1.3. Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől őszibarackra 50 m, egyéb kultúrákra 5 m távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.2. Várakozási idők:**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

<b>kultúra</b>	<b>várakozási idő (nap)</b>
<b>szőlő</b>	21
<b>paradicsom, tojásgyümölcs</b>	7
<b>burgonya</b>	7
<b>őszibarack</b>	előírás szerinti felhasználás esetén (le mosó permetezés nyugalmi időszakban) várakozási idő előírása nem szükséges

**5.3. munkaegészségügyi óvórendszabályok:****5.3.1. egyéni védőfelszerelés**

5.3.1.1. *előkészítőknél:* permet ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, növényvédelmi (3. kateg.) védőkesztyű, vegyi anyagok elleni zárt védőszemüveg (3. védelmi osztályú, „B” jelű mechanikai védelmi képességű, 1 vagy 2 optikai besorolású), FFP3D szűrőosztályú légzésvédő félálarc, védőlábbeli

5.3.1.2. *kijuttatóknál:* permet ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, növényvédelmi (3. kateg.) védőkesztyű, vegyi anyagok elleni zárt védőszemüveg (3. védelmi osztályú, „B” jelű mechanikai védelmi képességű, 1 vagy 2 optikai besorolású), FFP3D szűrőosztályú légzésvédő félálarc, védőlábbeli



Mérgezőskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. *elsősegélynyújtás, terápia:* rézmérgezés, tüneti megfigyelő kezelés.

5.3.3. *ellenanyag:* BAL, penicillamin

#### **5.4. egyéb környezetvédelmi előírások:**

Ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületek és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően felhasználható.

#### **6. A növényvédő szer kiszerelese, csomagolása:**

6.1. a kiszereles térfogata/tömege: 1; 5; 10; 20 kg

6.2. a csomagolóeszköz anyaga: papír doboz (1 kg), műanyag zsák (1-20 kg)

#### **7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

##### **7. Eltarthatóság:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő **5 év**.

#### **8. Forgalmazási kategória: III**

Budapest, 2015. április 22.

Dr. Bognár Lajos  
mb. elnök  
nevében és megbízásából

Jordán László  
igazgató

*P.H.*